

Nun komm der Heiden Heiland (Now come Savior of the Heathens)

Cantata BWV 62, Mvmt. 6, 1724

Text:

Ambrose of Milan, 370, Latin: Veni redemptor gentium
Martin Luther, 1524, German

Melody: Gregorian Chant, Manuscript, 1120
Arranger : Johann Sebastian Bach, 1724

Nun komm, der Hei - den Hei - land, der Jung - frau - en Kind er - kannt,
5 des sich wun - dert al - le Welt, Gott solch Ge - burt ihm be - stellt.

Veni redemptor gentium,
Ostende partum virginis,
Miretur omne saeculum,
Talis partus decet deum.

Nun komm, der Heiden Heiland,
der Jungfrauen Kind erkannt,
des sich wundert alle Welt,
Gott solch Geburt ihm bestellt.

Metrical English translation
by J. M. Neale:
Come, thou Redeemer of the earth,
and manifest thy virgin-birth:
let every age adoring fall;
such birth befits the God of all.

Procedit e thalamo suo,
Pudoris aula regia,
Geminae gigans substantiae
Alacris ut currat viam.

Er ging aus der Kammer sein,
dem königlichen Saal so rein,
Gott von Art und Mensch, ein Held;
sein' Weg er zu laufen eilt.

Egressus eius a Patre,
Regressus eius ad Patrem;
Excursus usque ad inferos
Recursus ad sedem Dei.

Sein Lauf kam vom Vater her
und kehrt wieder zum Vater,
fuhr hinunter zu der Höll
und wieder zu Gottes Stuhl.

Praesepe iam fulget tuum,
Lumenque nox spirat novum,
Quad nulla nox interpolet
Fideque iugi luceat.

Dein Krippen glänzt hell und klar,
die Nacht gibt ein neu Licht dar.
Dunkel muss nicht kommen drein,
der Glaub bleib immer im Schein.

Gloria tibi, Domine,
Qui natus es de virgine,
Cum Patre et Sancto Spiritu,
In sempiterna saecula.

Lob sei Gott dem Vater g'tan;
Lob sei Gott seim ein'gen Sohn,
Lob sei Gott dem Heiligen Geist
immer und in Ewigkeit.